

**В**

# **Пила сагиттальная осцилляторная, ветеринарная, ТМ BALF**

Руководство по эксплуатации

**2023**

## Содержание:

- Информация о продукте:
  - основные технические характеристики;
  - комплектация пил;
  - сфера применения
- Противопоказания, меры предосторожности, предупреждения и рекомендации;
- Дополнительные внешние отметки;
- Установка и извлечение пильного полотна;
- Инструкция по эксплуатации:
  - зарядка аккумулятора;
  - открытие и закрытие батарейного отсека;
  - установка батареи;
  - работа пилы;
  - работа триггера (курка)
- Техническое обслуживание и уход;
- Очистка и дезинфекция;
- Условия транспортировки и хранения;
- Информация для заказа

# Информация о продукте



Пила сагиттальная осцилляторная, ветеринарная



Пила сагиттальная осцилляторная, малая, ветеринарная

# Информация о продукте

## Основные технические характеристики

Основные параметры производительности:

1. Скорость вращения сагиттальных пил при отсутствии нагрузки: 18000 об/мин  $\geq$  6000 об/мин;
2. Выходная мощность:  $\geq$  50 Вт;
3. Повышение температуры: температура корпуса пилы не более 40°C через 5 минут без нагрузки;
4. Уровень шума без нагрузки:  $\leq$  75 дБ(А);
5. Пильные полотна проходят термическую обработку с твердостью не менее 30 HRC



# Информация о продукте

## Комплектация пил

- Основной блок (пила) – 1 шт
- Зарядное устройство – 1 шт
- Аккумулятор - 2 шт
- Стерильный переходник – 1 шт
- Кейс – 1 шт
- Пильное полотно (опция)



## Сфера применения

- Травматология
- Ортопедия
- Предназначена для остеотомии тазобедренного и коленного суставов у животных

# Противопоказания, меры предосторожности, предупреждения и рекомендации

## Противопоказания

Нет

## Меры предосторожности

- Объект (кость), подлежащий распиливанию должен быть зафиксирован, во время операции он должен быть неподвижен;
- Пильное полотно должно быть прочно зафиксировано и заблокировано для предотвращения несчастных случаев;
- Аккумулятор нельзя подвергать автоклавному. После завершения операции необходимо вынуть аккумулятор из пилы;
- Если во время операции происходит сбой питания (перестает работать пильное полотно), то следует немедленно заменить аккумулятор;
- Пила со всеми принадлежностями должна храниться в сухом месте, для предотвращения появления ржавчины;
- Если во время использования пилы слышен посторонний/ необычный звук, прекратите использование пилы и свяжитесь с сервисной службой компании Бальф



# Противопоказания, меры предосторожности, предупреждения и рекомендации

## Предупреждения и рекомендации

- Пила сагиттальная осцилляторная, ветеринарная, ТМ VALF классифицируется в соответствии со степенью защиты: двигатель относится к оборудованию типа В с внутренним источником питания, а зарядное устройство относится к обычному оборудованию II класса В;
- Оборудование нельзя использовать в присутствии смеси легковоспламеняющихся анестезирующих газов или смеси окисленных субуглеродов;
- Перед использованием необходимо провести стерилизацию



# Дополнительные внешние отметки



Режим работы: кратковременная работа, время каждого запуска не должно превышать 5 минут. Между запусками обязательно дать оборудованию остыть

## Описание схемы маркировки:



оборудование II класса;



оборудование типа B

## Знаки управления:

**F** – вперед, **R** – реверс (обратно), **S** – стоп

Маркировка крышки аккумуляторного отсека:



Разблокировка;



Блокировка

Знак переработки после окончания срока службы электронных продуктов:





## Установка и извлечение пильного полотна

1. Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы поднять прижимную планку;
2. Вставьте пильное полотно так, чтобы все пазы на полотне совпали с выступами на пиле и немного надавите на полотно чтобы оно хорошо встало;
3. Поверните ручку по часовой стрелке и опустите прижимную планку для блокировки пильного полотна





# Инструкция по эксплуатации

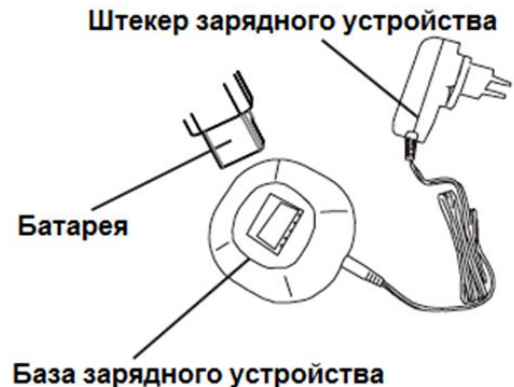
# Инструкция по эксплуатации

Пила должна быть продезинфицирована перед использованием

После дезинфекции, перед операцией установите аккумулятор и проверьте работу пилы: осторожно нажмите на курок, двигатель должен работать в обоих положениях: вперед-назад. Если есть какие-то проблемы в работе пилы - прекратите использование и свяжитесь с сервисной службой


## Зарядка аккумулятора

1. Подключите штекер зарядного устройства к источнику питания, попеременно мигающий сине-зеленый свет означает, что самодиагностика успешно прошла и переходит в режим ожидания;
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство, синий свет указывает на то, что пила заряжается, зеленый свет указывает на то, что оборудование полностью заряжено, а мерцание синего света указывает на наличие ошибки




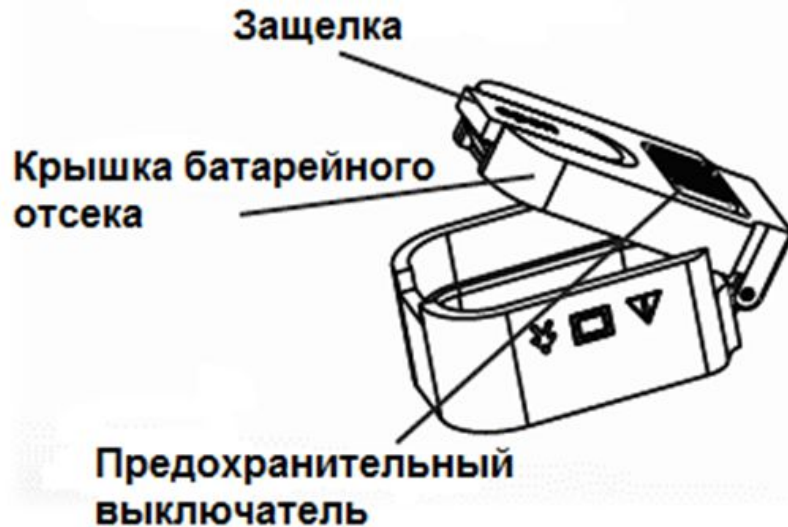
# Инструкция по эксплуатации

## Открытие и закрытие батарейного отсека

1. Чтобы открыть батарейный отсек установите предохранительный выключатель на пиле в положение  Нажмите и потяните защелку на крышке батарейного отсека по направлению стрелки.

2. Чтобы закрыть батарейный отсек прижмите защелку крышки отсека до характерного «щелчка».

3. Установите предохранительный выключатель на пиле в положение .



# Инструкция по эксплуатации

## Установка батареи

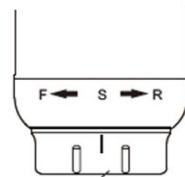
1. Аккумулятор не должен находиться в прямом контакте с наконечником, чтобы предотвратить загрязнение.
2. При установке батареи стерилизационный канал должен быть сначала установлен на ручке, а батарея должна быть установлена в батарейный отсек через стерилизационный канал. Закройте батарейный отсек как указано в предыдущем слайде.



# Инструкция по эксплуатации

## Работа пилы

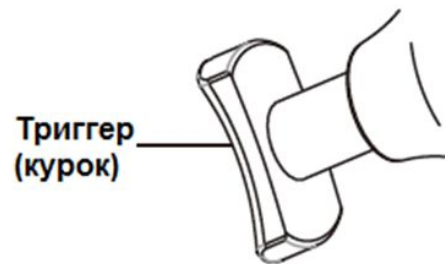
1. Когда требуется обычный режим работы пилы (вращение вперед), поверните метку ручки до соответствующей метки F;
2. Когда требуется реверс, поверните метку ручки до соответствующей метки R;
3. Поверните метку до состояния остановки в S.



Индикатор включения реверса

## Работа триггера (курка)

Регулировка скорости вращения является линейной и зависит от триггера. Сначала вы должны аккуратно коснуться триггера, а затем медленно нажимать до максимальной скорости. Максимально быстрое нажатие триггера может активировать функцию аварийной остановки.



## Техническое обслуживание и уход

Мы рекомендуем регулярно проверять функциональность и безопасность оборудования нашей сервисной службой. Это необходимо для того, чтобы убедиться, что продукт находится в хорошем состоянии и может обеспечить качество работы.



# Очистка и дезинфекция

- Очистка: Основной блок пилы можно очистить смоченной в воде или спирте марлей или салфеткой.
- Дезинфекция: смотреть таблицу ниже

## Рекомендуемый метод дезинфекции саггитальной пилы:

Метод дезинфекции	Условия эксплуатации и окружающая среда	Ограничения
Влажная и горячая стерилизация	Условия стерилизации: 121°C x 15-25 мин или 116°C x 40 мин	1. Высокая температура 2. Высокая влажность 3. Вероятность появления бактерий, если оборудование оставлять мокрым

После дезинфекции и стерилизации оборудование необходимо просушить.

**ВАЖНО:** Аккумулятор и зарядное устройство нельзя дезинфицировать!



# Условия транспортировки и хранения

Условия транспортировки и хранения	Температура	-10°C~+40°C
	Влажность	≤90%
	Давление	500 кПа~1060 кПа
Условия эксплуатации оборудования	Температура	5°C~40°C
	Влажность	≤70%
	Давление	860 кПа~1060 кПа
	Питание зарядного устройства	100-240В±10%; 50-60 Гц±1Гц
	Основной источник питания	7.2-14В±10%

# Информация для заказа

Артикул для заказа	Наименование
08050267	Пила сагиттальная осцилляторная, ветеринарная, ТМ BALF
08050278	Пила сагиттальная осцилляторная, малая, ветеринарная, ТМ BALF

## Гарантия

- Гарантия на основной блок составляет один год, при соблюдении условий эксплуатации и хранения.
- Гарантия на аккумулятор составляет 3 месяца.
- Гарантия не распространяется на пыльные полотна.

**В ВЛГФ – Делает вас лучше!**

2023

8 800 333 13 98  
8 812 509 63 93  
[zakaz@ooobalf.ru](mailto:zakaz@ooobalf.ru)